



南部水道企業団

2012年10月
Vol. 26

ちゅらみじ

八重瀬町・南風原町コミュニケーションペーパー

清らみじだより



企業長賞 南風原小学校 4年生
三留 飛雄眞くん



企業長賞 南風原小学校 2年生
伊佐 柚音さん



企業長賞
南星中学校 1年生
儀保 真智子さん

特集 カニカマルー ふるさとの昔話

05

- 01 平成23年度 決算公表
- 03 公的資金補償金免除繰上償還
- 04 議会議決情報
- 07 平成24年 水質検査結果
- 09 水道週間 バスツアー
- 11 水道週間 図画作品コンクール
- 13 水道メータ取替にご協力
水豆知識
- 14 あのまち、このまち
- 15 清ら水紀行

決算公表

平成23年度

南部水道企業団の決算概要

資本的収支

資本的収入は、国庫補助事業に係る補助金が3,800万円、負担金などその他の資本的収入1,780万3,350円で、総額が5,580万3,350円となった。

資本的支出は、建設改良費1億3,709万1,106円、企業債償還金8,482万4,425円の総額2億2,191万5,531円となった。

資本的収入額が資本的支出額に対し不足する額1億6,611万2,181円は当年度分消費税及び地方消費税資本

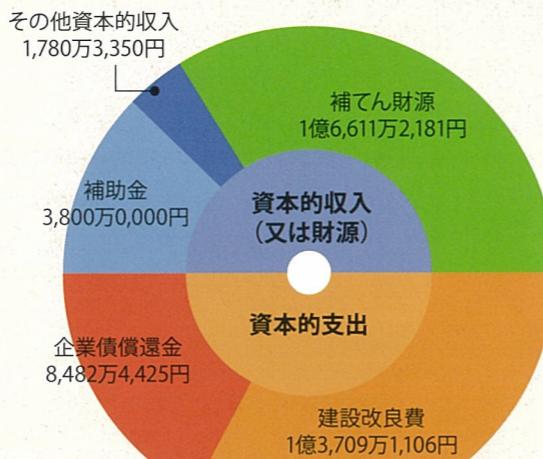
的収支調整額572万4,033円と減債積立金8,482万4,425円及び過年度分損益勘定留保資金7,556万3,723円で補てんした。

平成23年度の建設改良工事については、第5次拡張工事を基に、安定した水の供給を目指し、配水施設の整備拡充に努めた。国庫補助事業では、配水管布設工事(延長2,450m)を実施。また、単独事業では、前年度繰越分の配水管布設工事(その2)、国道、県道及び町道等の道路改良工事に伴う配水管布設工事及び移設工事(総延長1,615m)等を実施した。



資本的収支

内訳	決算額(税込)
収入	5,580万3,350円
企業債	0円
補助金	3,800万0,000円
その他資本的収入	1,780万3,350円
固定資産売却代金	0円
支出	2億2,191万5,531円
建設改良費	1億3,709万1,106円
企業債償還金	8,482万4,425円
収支差引	▲1億6,611万2,181円
補てん財源	1億6,611万2,181円
当年度分消費税及び地方消費税資本的収支調整額	572万4,033円
減債積立金	8,482万4,425円
過年度分損益勘定留保資金	7,556万3,723円



平成23年度南部水道企業団 水道事業会計決算に基づく資金不足比率の公表

地方公共団体の財政の健全化に関する法律(平成19年法律第94号)第22条の規定により、地方公営企業を経営する地方公共団体の長は、毎年度、当該公営企業の前年度決算の提出を受けた後、速やかに、資金不足比率及びその算定の基礎となる事項を記載した書類を平成23年度決算書等により照合した結果、いずれも適正に作成されているものと認められました。

その結果を平成24年8月30日に開催された平成24年第3回南部水道企業団議会定例会において報告いたしましたので、下記のとおり公表します。

特別会計の名称	資金不足比率(%)	経営健全化基準
南部水道企業団 水道事業会計	—	20.0%

*資金不足比率の欄において、「—」が表記されている場合は、資金の不足額が発生していないことを表しています。

収益的収支(損益計算書より)

収益的収支については、事業収益は、14億1,881万6,926円(対前年度比0.8%増加)で、事業費用は、13億2,777万9,829円(対前年度比0.1%増加)となった。事業収益から事業費用を差し引いた当年度純利益は、9,103万7,097円で、前年度に比べ金額にして1,060万3,980円、率にして13.2%の増額となった。



業務の状況

平成23年度の業務状況は、給水栓数が1万6,694栓で、前年度に比べ278栓増加し、給水人口も6万3,660人で前年度に比べ776人増加した。

年間総配水量は、725万712m³で前年度に比べ14万1,720m³増加し、年間有収水量も前年度に比べ12万1,809m³増加の687万3,857m³となった。その主な要因としては、人口増加に伴い家事用水量等が前年度に比べ、増加したことによるものと考えられる。また、有収率については、前年度に比べ0.18ポイント低下の94.80%となった。

内訳	決算額(税抜)
収入	14億1,881万6,926円
給水収益	13億8,448万8,914円
その他の営業収益	2,636万5,441円
営業収益以外の収益	796万2,571円
支出	13億2,777万9,829円
維持管理費	3億9,220万2,357円
人件費	1億7,504万3,680円
動力費	3,061万1,328円
薬品費	49万5,000円
修繕費	4,307万6,887円
委託料	7,731万4,219円
その他の維持管理費	6,566万1,243円
受水費	6億4,402万5,401円
減債償却費	2億2,419万7,605円
資産減耗費	884万5,371円
支払利息	5,577万0,781円
その他の支出	273万8,314円
当年度純利益	9,103万7,097円

その他の営業収益：主に下水道の徴収事務受託料、消火栓の維持管理負担金、公共工事などで廃止となる管路の補償金などがあります。

営業収益以外の収益：預金利息、料金の督促料や延滞金、メータの再評価による資産の増額分などが含まれます。

動力費：浄水場、ポンプ場などの運転にかかる費用です。

薬品費：原水から安全な水道水をつくるために必要な薬品を購入します。

修繕費：施設や備品の補修にかかる費用です。

委託料：人件費経費削減が期待できる分野で、専門技術を持った民間企業などへの業務委託をすすめています。

その他の維持管理費：燃料費、光熱費、備品・消耗品費などが含まれます。

受水費：県企業局から水を購入するための費用です。

減債償却費：施設や備品などの資産価値が減少していく金額を費用化したものです。現金の支出を伴わない費用です。

資産減耗費：不用になったり、使用不能などにより処分した資産の残った資産価値を減額する現金の支出がない費用と、その資産を解体、撤去、処分する現金支出の伴う費用とがあります。



収益的収支

[水道事業収益] 14億1,881万6,926円

[水道事業費用] 13億2,777万9,829円

維持管理費 3億9,220万2,357円

受水費 6億4,402万5,401円

支払利息 5,577万0,781円

減債償却費 2億2,419万7,605円

資産減耗費 884万5,371円

その他の支出 273万8,314円

営業収益以外の収益 796万2,571円

その他の営業収益 2,636万5,441円

給水収益 13億8,448万8,914円

当年度純利益

9,103万7,097円

議会議決事項

✓平成24年第2回定例会(平成24年6月1日)

報告第1号

●平成23年度南部水道企業団水道事業会計予算第4条に係る建設改良費の予算繰越の報告

報告第2号

●平成23年度南部水道企業団水道事業会計予算第5条に係る継続費の過次繰越の報告

議案第5号

●平成24年度南部水道企業団水道事業会計補正予算(第1号)

原案
可決

✓平成24年第3回定例会(平成24年8月30日)

議案第6号

●平成24年度南部水道企業団水道事業会計補正予算(第2号)

原案
可決

議案第7号

●平成23年度南部水道企業団水道事業会計未処分利益剰余金の処分

原案
可決

報告第3号

●平成23年度南部水道企業団水道事業会計決算に基づく資金不足率について報告

報告第4号

●公的資金補償金免除繰上償還に係る健全化計画の執行状況及びフォローアップについて報告

認定第1号

●平成23年度南部水道企業団水道事業会計決算認定について

認定
可決

決議第1号

●議会議員県外先進地視察研修の件について

原案
可決



入札結果情報

国庫補助事業

業務名	業務場所	落札業者	落札額(税込み)
調査設計業務	給水区域内	有限会社 三矢エンジニアリング	5,145,000 円

単独事業

業務名	業務場所	落札業者	落札額(税込み)
水道事業再評価業務	給水区域内	日本上下水道設計株式会社沖縄出張所	997,500 円

業務委託

業務名	業務場所	落札業者	落札額(税込み)
平成24年度メーター斎取替業務(その1)	給水区域内	有限会社 まるや開発	1,459,500 円
平成24年度メーター斎取替業務(その2)	給水区域内	有限会社 兼城設備工業	1,417,500 円

なんすい掲示板

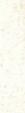
平成25・26年度 南部水道企業団入札参加資格審査申請書の受付について

■期間■ 平成25年2月1日(金曜日)から
平成25年2月28日(木曜日)
※土曜日、日曜日及び祝祭日を除く

■受付■ 総務課
■時間■ AM9:30～AM11:30/PM1:30～PM4:00
■業種■ 建設工事(土木・管工事・電気)・コンサルタント・水道資材・物品・その他業務

■様式■ 南部水道企業団HPにて(平成25年1月より掲載予定)
※詳しくは、南部企業水道団HPをご確認ください。
南部水道企業団HPアドレス▶ <http://nanbusuido.jp>

■申請書の提出問い合わせ先■
八重瀬町字東風平1473番地2
南部水道企業団 総務課
TEL:998-5018 FAX:998-2049



NEWS 企業団ニュース

南部水道企業団の情報を伝えします

公的資金補償金免除繰上償還に係る 公営企業経営健全化計画の執行状況について

南部水道企業団では、平成19年度に承認を受け、国からの支援のもと高金利な公営企業債の繰上償還を行い、将来の財政負担の軽減に取り組みました。

通常、繰上償還を実施する際は利息相当の補償金を支払うことになりますが、今回は国が示す承認条件を満たせば、その補償金が免除となり、高金利の公的資金を繰上償還することで財政への負担を軽減することができました。それに伴い、平成19年度から平成23年度までの5年間の公営企業経営健全化計画を策定致しました。

この計画では、人件費の適正化、業務の合理化をはじめとした経費の中期的な削減により収支体系を改善させ、節水思考の高まる社会情勢にも対応できる安定した経営を目指しています。

当企業団は、これらの全ての数値が計画最終年度(平成23年度)の計画目標値を達成したことを平成24年9月議会に報告しましたので、執行状況報告書を公表致します。

団体名	南部水道企業団
会計名	水道事業会計

①公営企業債現在高

(i)推移表

	平成19年度	平成20年度	平成21年度	平成22年度	計画最終年度 (平成23年度)	計画前年度 (平成18年度)
計画目標値(A)	1,941	2,008	2,039	2,089	2,133	2,850
実績値(B)	2,624	1,831	2,054	2,089	2,004	
乖離値(C)(A-B)	▲683	177	▲15	0	129	846
乖離率(D)(C/A)	-35.2%	8.8%	-0.7%	0.0%	6.0%	29.7%

②職員数

(i)推移表

	平成19年度	平成20年度	平成21年度	平成22年度	計画最終年度 (平成23年度)	計画前年度 (平成18年度)
計画目標値(A)	30	28	28	27	25	28
実績値(B)	30	23	24	24	24	
乖離値(C)(A-B)	0.0	5.0	4.0	3.0	1.0	4.0
乖離率(D)(C/A)	0.0%	17.9%	14.3%	11.1%	4.0%	14.3%

③改善額

(i)推移表

	平成19年度	平成20年度	平成21年度	平成22年度	平成23年度	改善額合計	補助金免除額
計画目標値(A)	-29	22	15	36	38	82	68
実績値(B)	-11	59	55	74	64	241	
乖離値(C)(B-A)	18.0	37.0	40.0	38.0	26.0	159.0	173.0
乖離率(D)(C/A)	-62.1%	168.2%	266.7%	105.6%	68.4%	193.9%	254.4%

平成23年度における補償金免除繰上償還に係る公営企業経営健全化計画の執行状況の公表については、当企業団のホームページにてご覧になれます。 <http://nanbusuido.jp>

特集・ふるさとの昔話

沖縄の各地には、古くから伝わる様々な昔話が残っています。今回紹介する「カニカマル」は八重瀬町の八重瀬グスク（八重瀬公園）に伝わるお話。「生きて千人、死んで千人負かした」といわれる鉄のように硬い体をもつた若者が活躍しま

そうしているうちに娘は、赤ちゃんを殺すことは悪いことだと思い直し始め、隠れて産む決心をしたのです。

やがて生まれるとき、お腹の中にいる赤ちゃんが母親に話しかけてきました。

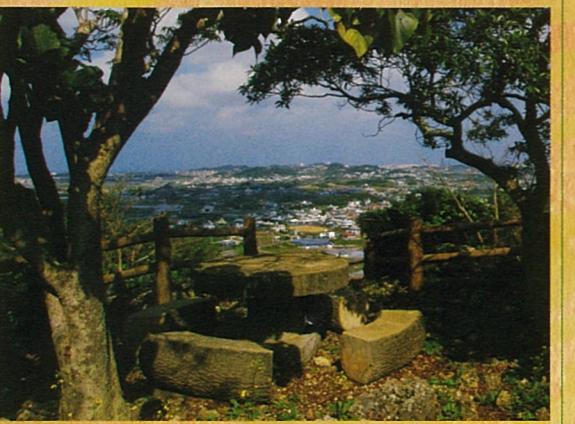
「私が生まれたら、お母さんは死んでしまうかもしない。それでもお母さんは私を産みますか」

「ええ、たとえ死んでしまっても、母である私の命より子であるあなたの命が大切です」

と言つて、死ぬ覚悟の上で産みました。

無事生まれた赤ちゃんは、母親が流産させようと混ぜて飲んだ薬草や鉄のせいなのでしょうか、体は鉄のように硬かつたのです。その子は「カニカマル」と名づけられ、やがてすくすくと育つていき、立派な逞たくましい若者になりました。

カニカマルーの力が發揮されたのは、とある戦のときでした。約千人もいる敵を相手に、大きな木を振り回して見事に蹴散らしたのです。カニカマルーの名は琉球中に広まり、知らない人がいな



八重瀬グスクからは八重瀬町が一望できる。

ところが、周りから評判になつたことをうらやましく思う者も現れました。その一人が、カニカマルーの使用者を仲間に引き込んで、カニカマルーを殺す計画を立てました。使用者はカニカマルーが全身鉄のように硬くても、首だけは普通の人間と変わらないといふことを知っていたのです。

使用者はカニカマルーのひげを剃るふりをして喉^{のど}に斬りかかり、不意をつかれたカニカマルーは喉^{のど}を切られてしましました。

カニカマルーは最後の力をふりしぼつて使用人をつかまると使用者の両足を引きちぎり、天高く投げ上げたあと、力尽きて死んでしまいました。

カニカマルーが左手で投げた足は7日後に、右手で投げた足は49日後に落ちてきました。それが、初七日、四十九日の始まりと言われています。

カニカマルーが死んで、一番喜んだのは敵の按司あいじでした。

「あのカニカマルーがついに死ん

敵の按司は、数千人の兵で八重瀬グスクに押し寄せてきました。これを見た八重瀬グスクの按司はある考えを思いつき、急いでその準備をさせました。死んだカニカマルーを木に縛りつけ、弓を持たせて構えている格好にし、まるで生きているかのように見せたのです。そうとは知らず押しかけてきた敵は、見事にその罠にはまり、カニカマルーを見ると「カニ一カマルーは生きているぞ！」と慌てて逃げ



カニカマルーがつけた拳や足の跡が残っていると伝えられる岩



それからカニカマルーは「生きて千人、死んで千人負かした」と言われるようになりました。

ハ重瀬グスクには、カニカマルーが付けたと伝えられる拳^{こぶし}や足跡^{いわぬき}が、今でも岩肌^{いわはだ}に残っているといわれています。

また、ある戦のときにグスクが危うくなつたので、大きな岩を引き裂いて井戸を隠し、敵に使われないようにしたという岩が、今でも井戸の横にあるともいわれています。

それからカニカマルーは「生きて千人、死んで千人負かした」と言われるようになりました。

ハ重瀬グスクには、カニカマルーが付けたと伝えられる拳^{こぶし}や足跡^{いわぬき}が、今でも岩肌^{いわはだ}に残っているといわれています。

また、ある戦のときにグスクが危うくなつたので、大きな岩を引き裂いて井戸を隠し、敵に使われないようにしたという岩が、今でも井戸の横にあるともいわれています。

そうしているうちに娘は、赤ちゃんを殺すことは悪いことだと思い直し始め、隠れて産む決心をしたのです。

やがて生まれるとき、お腹の中にいる赤ちゃんが母親に話しかけてきました。

「私が生まれたら、お母さんは死んでしまうかもしない。それでもお母さんは私を産みますか」「ええ、たとえ死んでしまっても、母である私の命より子であるあなたの命が大切です」

と言つて、死ぬ覚悟の上で産みました。

無事生まれた赤ちゃんは、母親が流産させようと混ぜて飲んだ薬草や鉄のせいなのでしょうか、体は鉄のように硬かったのです。その子は「カニカマル」と名づけられ、やがてすぐすくと育つていき、立派な逞しい若者になりました。

カニカマルの力が発揮されたのは、とある戦のときでした。約千人もいる敵を相手に、大きな木を振り回して見事に蹴散らしました。カニカマルの名は琉球中に広まり、知らない人がいないほど有名になりました。



Q1

次の各分野のうちで最も水を使っているのはどれでしょうか?

- A) 農業
- B) 日常生活
- C) 工業

Q2

水が豊かといわれる日本ですが、世界平均と比べて1人当たりどれくらいの水を使うことができるでしょう?

- A) 約3分の1
- B) 約2倍
- C) 同じくらい

Q3

私たちの1日分の食料をつくるのに使われる水は、生活で実際に使う水の何倍でしょうか?

- A) 約0.8
- B) 約8
- C) 約80



A1

A) 農業

世界では、水の約70%が農業に、約20%が工業に、そして約10%が生活用水に使われています(※1)。農業には大量の水を必要とするため、将来の急激な人口増加を考えると、食料の多くを海外から輸入している日本は、世界で起きている水不足と無関係ではありません。

※1『水の世界地図』 沖大幹=監訳、沖明=訳 p20「増大する水需要」より

A2

A) 約3分の1

一人あたりの水資源量は世界平均で、約8,600m³/年であるのに対し、日本は約3,300m³/年(※2)と、約3分の1程度しかありません。水は、大切な資源なのです。

※2 国土交通省土地・水資源局水資源部

『平成19年版日本の水資源-安全で安心な水利用に向けて』より

A3

B) 約8

私たち日本人が一日に利用している生活用水は、約300リットルです。これに対し、一日の食事で消費するバーチャルウォータ量は約2500リットル(※3)と言われています。

※3 日本国内で利用している農業用水量約570億m³/年と、海外に依存している農業用水量約630億m³/年の合計約1100億m³/年を日本の人口(1億2千万人)で割って求めた値。

(東京大学生産技術研究所沖研究室試算結果)より

沖縄県内の環境放射能について

本件における環境放射能調査結果について沖縄県のホームページにて公表されています。

●沖縄県環境生活部環境保全課 <http://www.pref.okinawa.jp/kankyouhozen/index.html>

平成24年度(平成24年4月~7月)

水質検査結果

「平成24年度水質検査計画」に基づき各配水系統(新川分岐系統、津嘉山調整池系統、八重瀬配水池系統)の水質検査結果を公表します。

これまでに行った検査は、水質基準項目50項目のうちの29項目です。水質基準項目は、法令により各項目ごとに検査頻度が定められており、「平成24年度水質検査計画」では、それに応じた検査スケジュールが設定され年間を通じて全水質基準項目を検査することとしています。

ホームページアドレス <http://nanbusuido.jp>



南部水道企業団給水区域
配水系統図

【凡例】
■ 新川分岐系統
(西原、北谷浄水場系統)
□ 津嘉山調整池系統
(西原、石川浄水場系統)
■ 八重瀬配水池系統
(石川、西原、摩文仁浄水場系統)



水質基準項目

健 康 に 関 す る 項 目	分類等	項目名	基準値	淨水		
				(新川分岐系統)	(津嘉山調整池系統)	(八重瀬配水池系統)
	病原生物の指標	1 一般細菌	100個/ml以下	0	0	0
		2 大腸菌	検出されないこと	陰性	陰性	陰性
	重金属/無機物	3 カドミウム及びその化合物	0.003mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
		4 シアン化物イオン及び塩化シアン	0.01mg/l以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	一般有機化学物質	5 硝酸態窒素及び亜硝酸態窒素	10mg/l以下	0.10	0.08	2.22
		6 シス-1,2-ジクロロエチレン及びトランス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
消毒副生成物		7 塩素酸	0.6mg/l以下	0.06未満	0.06未満	0.07
		8 クロロ酢酸	0.02mg/l以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		9 クロロホルム	0.06mg/l以下	0.0055	0.0048	0.006
		10 ジクロロ酢酸	0.04mg/l以下	0.003	0.003	0.003
		11 ジブロモクロロメタン	0.1mg/l以下	0.017	0.016	0.021
		12 臭素酸	0.01mg/l以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満
		13 総トリハロメタン	0.1mg/l以下	0.04	0.036	0.049
		14 トリクロロ酢酸	0.2mg/l以下	0.002	0.002	0.001
		15 ブロモジクロロメタン	0.03mg/l以下	0.012	0.011	0.014
		16 ブロモホルム	0.09mg/l以下	0.0050	0.0045	0.0076
		17 ホルムアルデヒド	0.08mg/l以下	0.001	0.002	0.001
	色	18 アルミニウム及びその化合物	0.2mg/l以下	0.033	0.029	0.03
		19 鉄及びその化合物	0.3mg/l以下	0.01未満	0.01未満	0.01未満
	味	20 塩化物イオン	200mg/l以下	28.1	28.0	33.7
		21 カルシウム、マグネシウム等(硬度)	300mg/l以下	31	30	117
基礎的性状	発泡	22 蒸発残留物	500mg/l以下	100	97	212
		23 非イオン界面活性剤	0.02mg/l以下	0.002未満	0.002未満	0.002未満
		24 有機物(全有機炭素(TOC)の量)	3mg/l以下	0.9	0.9	0.7
		25 pH値	5.8以上8.6以下	7.3	7.3	7.6
		26 味	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし
		27 臭気	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし
		28 色度	5度以下	0.5未満	0.5未満	0.5未満
		29 濁度	2度以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満

配水系統の概要

給水区域内を、水の需要量や供給能力から3つの系統に分けて給水しています。

平成23年度の各系統の水量、構成比は次のとおりとなっています。

	新川分岐系統	津嘉山調整池系統	八重瀬配水池系統
1日平均配水量(m ³ /日)	5,019	6,175	企業団自己水(摩文仁浄水場) 2,600 県企業局伊霸調整池 8,618
配水量構成比(%)	25.3	31.2	43.5



北谷浄水場
海水淡水化センター



親子 水道施設見学バスツアー

6月3日(日)、参加した親子から毎回好評を頂いている親子で学ぼう!水道施設見学バスツアーも今年で3回目を迎え、参加人数も80名と多数の応募がありました。

参加者への水道がどのように作られているのかを知つてもらうように見学コースを摩文仁浄水場(南部水道企業団)→慶座地下ダム(沖縄本島南部土地改良区)→倉敷ダム(倉敷ダム管理所)→北谷浄水場・海水淡水化センター(沖縄県企業局)と見学致しました。普段入ることの出来ない施設に入ることが出来るとあって、参加者は施設説明者の話など真剣な面持ちで聞いていました。参加者からは「子どもと一緒に改めて“水”について考える良いきっかけになった。」、「普段の勉強よりも、実際に目で見て学んだ事が子ども達にとって良かった。」等の感想がありました。



摩文仁浄水場



摩文仁浄水場



南部水道企業団庁舎前



倉敷ダム

平成24年度水道週間の取り組みについて

毎年、6月1日～6月7までの期間を水道について住民の理解と关心を高め、公衆衛生の向上と生活環境の改善を図る為に、厚生労働省が定めた週間となっております。

今年で第54回を迎える水道週間は「さあ今日も 水と元気が 蛇口から」をスローガンに掲げ、当企業団でも様々な取組みを行いました。

取組内容としましては、給水区域内の小学4年生に水道読みの配布を行い、公共機関などにのぼりや懸垂・横断幕を設置し、住民へ水道を中心に水に対する关心をもって頂くように啓蒙活動を行いました。毎回好評頂いている親子水道施設見学バスツアーも開催し、又、今年は小・中学生を対象として水道週間小・中学生图画コンクールの募集を行い、150点の作品の中から入賞作品33点が選ばれました(P11～P12掲載)。協力して頂いた関係者の方々お忙しい中ありがとうございました。



海水淡水化センター



ギーザ
慶座地下ダム



北谷浄水場



ギーザ
慶座地下ダム

水道週間 小・中学生

小学生高学年部(4年生~6年生)



企業長賞

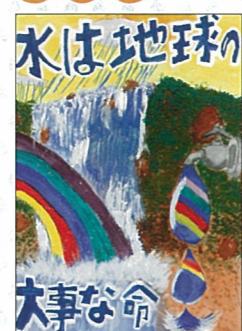
南風原小学校 4年
三留 飛雄真

審査委員からの
コメント

とても力強くシンプルながら深いテーマが伝わって来る絵です。

色のリズムも良く、筆のタッチもあり、立体的でよく書き込まれています。水の普遍的な大切さを感じます。

優秀賞



北丘小学校 5年
久手堅 彰哉

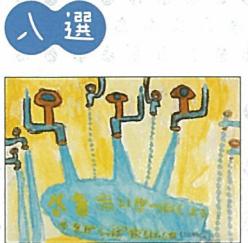


津嘉山小学校 4年
金城 咲綺



南風原小学校 5年
野原 実華

入選



新城小学校 4年
座嘉比 采香



新城小学校 4年
平仲 結



新城小学校 4年
新里 澄司

中学生の部



企業長賞

南星中学校 1年
儀保 真智子

審査委員からの
コメント

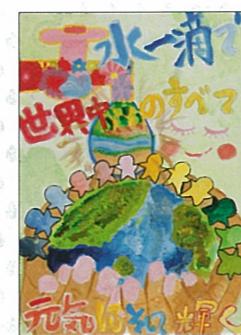
大きな蛇口や大胆な構図、力強い文字のデザインがポスターとして良く出来ています。

地球や川、自然などの要素が自由に構成されていて個性的でいて、快活な印象を与えてくれます。

優秀賞



南星中学校 1年
松下 桃



南星中学校 1年
神里 瑞菜



南星中学校 2年
糸満 若菜

入選



南星中学校 3年
與座 ジョンロバート



南星中学校 1年
永岡 花



南星中学校 2年
仲松 光弥



東風平中学校 1年
宮城 裕美



東風平中学校 2年
玉城 央寧



具志頭中学校 3年
渡慶次 紫翔

図画コンクール作品



入賞者
表彰式

6月15日(金)17:00より当企業団にて入賞者表彰式を行いました。入賞者とその保護者およそ60名余りの親子が参加して頂きました。表彰式では、表彰状を受け取る時の学生の顔が印象的でした。



小学生低学年部(1年生~3年生)



企業長賞
南風原小学校 2年
伊佐 裕音

審査委員からの
コメント

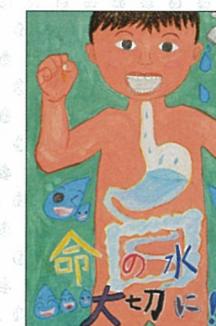
何と言っても、大胆な構図で“おいしい”という表現が、気持ちをストレートに表していて、個性的で良かったです。

蛇口からガブ飲みする絵を見て、夏の日に学校のグラウンドで元気に遊ぶ幼少の頃を思い出させてくれました。

優秀賞



新城小学校 3年
宮城 比奈



白川小学校 3年
永山 凜花



北丘小学校 3年
田中 善智

入選



新城小学校 3年
城間 麻衣



北丘小学校 2年
稻福 桃花



具志頭小学校 2年
横山 さくら



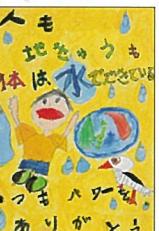
新城小学校 3年
城間 胡飛



新城小学校 3年
田島 瑞唯



白川小学校 3年
玉村 光



翔南小学校 2年
山入端 凌雅

公募部門

○小学生1~3年生部門 ○小学生4~6年生部門 ○中学生部門

各部門ごとから企業長賞1点、優秀賞3点、入選7点を選定する。企業長賞の3点は、水道週間全国図画コンクール作品に応募しました。

展示

・6月1日~10日までは、イオン南風原にて、入賞作品33点を展示。

・6月11日~29日までは、当企業団1Fロビーにて展示。

審査員委嘱紹介



名嘉 太一・恵利子夫妻
株式会社プロジェクトコア 勤務
名嘉太一(1975年生 宜野湾出身)
アートディレクター 常務
名嘉エリコ(1974年生 浦添出身)
プランディングデザイナー

県立浦添工業デザイン科を卒業し、オリジナル製品企画・プロダクトデザインを主に、ブランドロゴデザインやパッケージデザインを仕事にしています。また、美浜デボアイランド内複合店舗「AKARA」の建築・事業コンセプトワーク、プラン、デザインも手がけており、ローカルブランドHabuBoxの商品企画開発、なかでもハイコンセプトラインのLEQUIOSIANでデザインシャツやストールのデザインに注力している。





各町のニュースをおとどけします

あのまち、このまち



いい茶のお茶が完成

7月18日、ぐしちゃんいい
菜生産組合とオリエンタル
草リサーチが手がけたぐし
ちゃんいい菜の「お茶」が完
成し、八重瀬町役場で記者発
表されました。同製品は当初、
組合の来客に提供していました。
喜美子組合長は、「いい菜は食
べてもおいしく、お茶にして
も甘みがあつておいしいので、
是非皆さんに飲んでいただき
たい」とPRしました。



ひまわり満開☆

南風原町宮平にある新垣
眞助さんの畑に、夏の花ひま
わりが見事に咲き誇りました。
5月に植付けを行った7月27日、
森学童クラブの子どもたちが27日、
名前が付いた。7月27日、
ひまわりにびっくり! 300
坪の畑一面を覆いつくす、黄
金色に輝く絨毯に目を輝かせ
ていました。このひまわり栽培は、後
のからぼちゃ栽培のための土づくり(緑肥)
として行われる費用の50%
補助を、南風原町が費用負担して行な
っています。平成22年度から行な
たが、評判が良く、約1年が
かりで商品化したもの。ぐし
ちゃんいい菜生産組合の安里
喜美子組合長は、「いい菜は食
べてもおいしく、お茶にして
も甘みがあつておいしいので、
是非皆さんに飲んでいただき
たい」とP.R.しました。

アンケート 該当する項目にチェック・記入をお願いします。

■面白かったコーナーを教えて下さい。(複数選択可)

- 平成23年度 決算公表
- なんすい掲示板
- 平成24年 水質検査結果
- 水道週間 バスツアー
- 水道メータ取替のご協力
- あのまち、このまち
- 清ら水紀行
- 企業団への意見
- イラストの5つの間違いを見つけて、○で囲んで下さい。



5つのマチガイ探し

AとBを見比べて、マチガイを探してみてね。

- 応募締切：平成24年12月26日（水）当日消印有効
- 応募方法：本紙に添付されている応募ハガキのアンケートと5つのマチガイを記入し50円切手を貼って応募して下さい。

※当選は商品の発送をもってかえさせていただきます。



※ハガキに記入された氏名・住所・電話番号などの個人情報については、当選者への商品発送以外の使用をいたしません。

水道メータ取替のお知らせ

水道メータは、計量法で8年間の有効期限が定められています。そのため、当企業団では有効期限が満了に近づいている水道メータの取替えを随時行っています。みなさまのご協力をお願いします。

平成24年度の取替地域は次の地区です。

八重瀬町

富盛、志多伯、県営屋宜原団地

南風原町

宮平、本部、山川、神里

Q. 取替の時期は？

A. 平成24年10月から12月まで予定しています。

Q. 費用はかかるのですか？

A. メータ取替では、費用を頂くことはありません。

Q. 取替方法は？

A. 受託業者が直接対象のお宅を訪問し、取替作業を行います。なお、作業は水を止めて行いますが、異常がなれば5~10分程度で終了します。

一斉取替地域にお住まいの皆様では取替作業にご協力をお願い致します。

- メータボックスの周囲には、物を置かないようにしましょう。
- 犬は、メータボックスから離れた所につなぐようにしましょう。

経営課給水班 TEL.098-998-2151



備えあれば!!

災害などで水道をはじめとするライフラインや食料等の供給が途絶ることが予想されます。人間が生活する飲食等には1人1日3リットルの水が必要だといわれています。いざというときに備えて日頃から家庭で水を確保しておきましょう。

保存方法



- 1、密閉できる保存容器を中までよく洗浄してください。
- 2、容器の口いっぱいまで、水道水を入れ、しっかりとふたを閉めてください。
- 3、保存期間は3日間を目安として、日光の当たらない、涼しい場所で保管してください。
- 4、保存期間を過ぎた水は飲み水には使用せず、生活用水にお使いください。

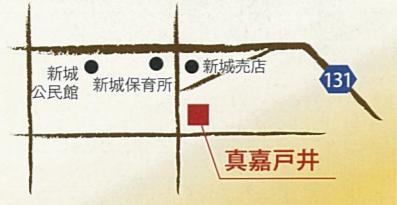
※浄水器を通した水を保管する場合は、塩素による消毒効果がなくなるので毎日水をくみ替えてください。

水分補給で熱中症対策。

からだの約60%は水分でできています。「からだ」を守るために水分の補給は欠かせません。日本人は水を飲む量が不足していると言われていますので、「早めに、こまめに」をキーワードに、熱中症対策として一日平均「あと、2杯」水を意識して飲むよう心がけましょう。

参照資料：厚生労働省「健康のため水を飲もう」推進委員会





- 水道料金に関すること
- 給水開始の受付並びに給水工事の監督及び検査に関すること

TEL 098-998-2151

経営課まで

- 工事に関すること
- 漏水に関すること

TEL 098-998-2897
840-7677

施設課、管理課まで

- 告示、又は広告に関すること
- 文書の収受に関すること

TEL 098-998-5018

総務課まで

お問い合わせ

フリガナ	年齢	
お名前		
住 所	〒 _____	
TEL	()	男・女
職 業	会社員 主婦 自営業 アルバイト・パート 大学生(短大・専門学校等) 高校生 中学生 小学生 幼稚園 その他()	

クイズ正解者及びアンケートに答えて頂いた方の中から、
抽選で20名様に図書カードをプレゼントいたします。

八重瀬町、南風原町に在住している方のみ応募できます。1世帯1名様までの応募となります。

応募締切 平成24年12月26日(水) 当日消印有効

※アンケートハガキは大切に保管し、本目的以外での個人情報の使用はいたしません。

清ら水紀行 アラグスク 新城の稻の祭りの由来

真嘉戸井／八重瀬町字新城

真嘉戸井は方言では「マカトゥガー」といいます。この真嘉戸井は、14世紀の初期頃に、新城グスクが築城された時代から、昭和の初期頃にかけて、新城の部落民に生活用水を供給する重要な水源でした。この真嘉戸井について次のような伝説があります。

昔、具志頭間切の新城村に、清らかな水の湧き出る泉がありました。新城村では5月の稻穂祭（グングワチウマチ）と6月の稻大祭（ルクグワチウマチ）の際、3日前から村人はこの井から水を汲み神酒を造り神に供えていました。ある年、真嘉戸という人が主人のいいつけで神酒を造るため、何度も井から水を運んでいましたが、あまりにも疲れてしまい井のほとりで甕を投げ出し泣いてしました。すると神が現れ「新城の稻の祭りは5月に1度行うだけで6月はやらなくてもよい」と教えました。それから新城の稻の祭りは5月だけになったということです。

→○切りはなしてご応募下さい

郵便はがき

9010494

貼50円切手を
ください。

沖縄県八重瀬町字東風平1473番地2

 南部水道企業団

「5つのマチガイ探し」係



本紙はおかげ様でvol.26を迎えることになりました。今回は約10年ぶりに水道週間の取り組みで「小学生图画コンクール作品」が復活しました。子ども達の豊かな発想や鋭い洞察力で描かれた構図、固定概念に捕らわれない色彩など様々な作品全150点の応募がありました。ありがとうございました。

與那覇